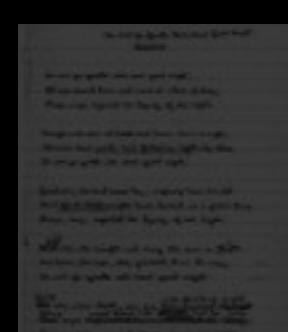


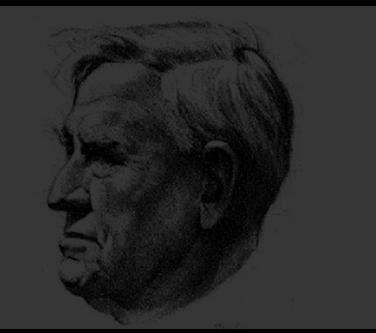
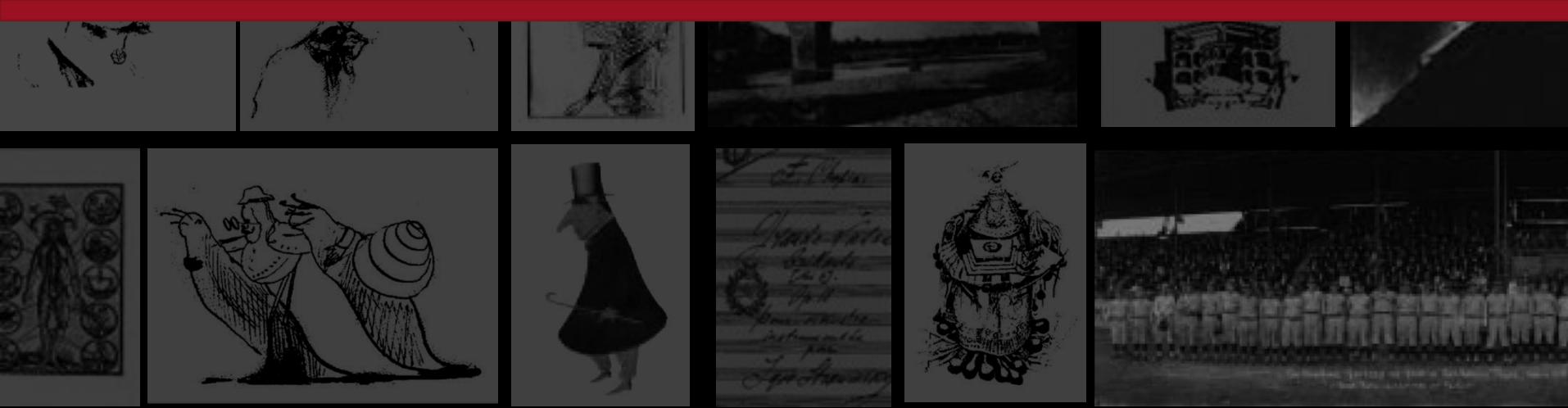
CHOUT à buffone



HARRY RANSOM CENTER

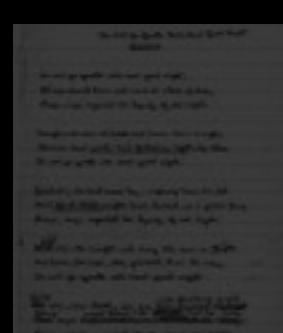
THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

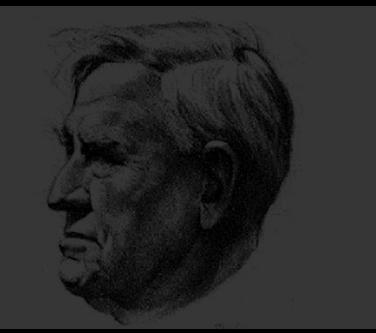
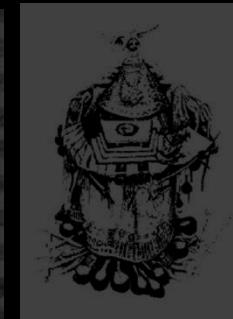
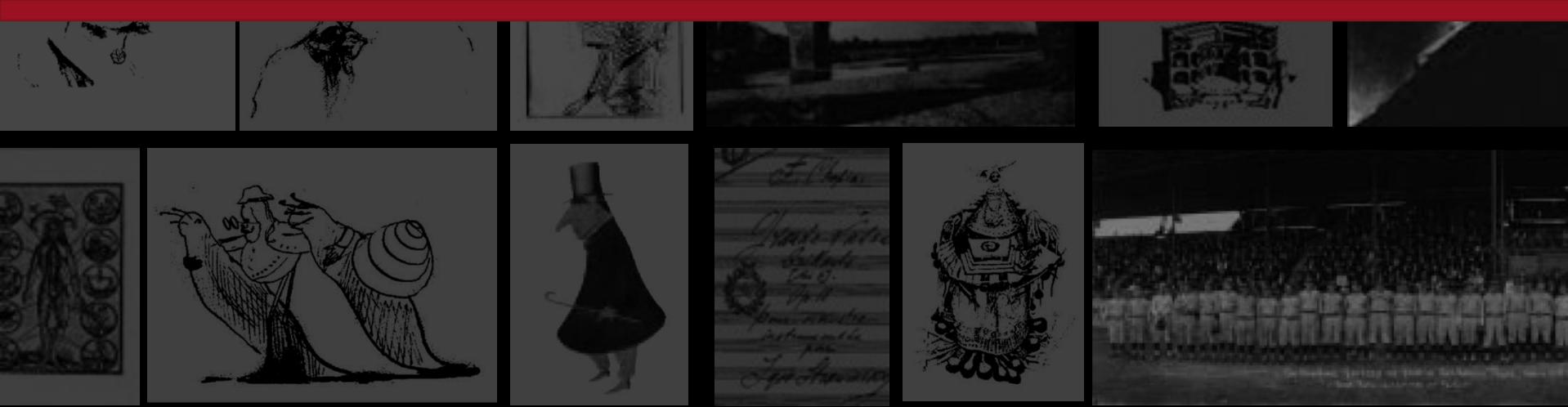




Gabriel García Márquez Archive

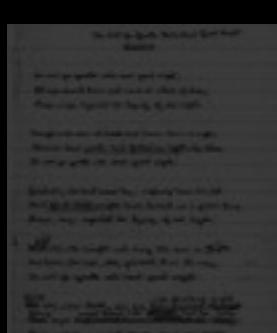
May 24, 2017





CHOUT à buffone

ACQUISITION





新



Arrival of the Gabriel García Márquez papers

December 2014





HARRY RANSOM
CENTER



The Harry Ransom Center and LLILAS Benson
Latin American Studies and Collections present

GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

HIS LIFE & LEGACY

OCTOBER 28–30, 2015
THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

The twelfth biennial Flair Symposium, on the occasion of the
opening of the Gabriel García Márquez archive

To mark the opening of the Gabriel García Márquez archive, the Harry Ransom Center and LLILAS Benson Latin American Studies and Collections at The University of Texas at Austin present a symposium exploring the life and legacy of the beloved author and public intellectual. International scholars, journalists, filmmakers, and former colleagues of García Márquez will speak about his global influence in the fields of journalism, filmmaking, and literature. Elena Poniatowska and Salman Rushdie will deliver keynote addresses.

PHOTO BY JAMES WESLEY

For more information and to register, visit www.hrc.utexas.edu/ggm.
#garciamarquezUT



HARRY RANSOM
CENTER

The University of Texas at Austin



HARRY RANSOM
CENTER



48 original letters to friend and journalist Plinio Mendoza



xxxxxx junio 27/60(?)

Compadre: es por lo menos la décima vez que empiezo esta carta. Me dió duro el cafard de Colombia. Llegué con una neuralgia de ~~mix~~ media cabeza, resistente a toda clase de tratamientos, y ya estaba dispuesto a quitármela de un balazo cuando se me fué sola.

Encontré la cosa mal. El cine ha vuelto a caer en una crisis muy compleja, que parece ser el preludio de la nacionalización de la industria, pero mientras se resuelve creo que pasará, cuando menos, un año. Todos los planes están en suspense.

Vivo de mis reservas hasta terminar la novela. En dos semanas estaré terminado el impresionante manotro de 500 páginas, y un mes después se van copias para Sudamericana y cinco países de otras lenguas. Ha sido una locura. Escribo desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde; almuerzo, duermo una hora, y corrojo los capítulos del principio, a veces hasta las dos y tres de la madrugada. Nunca me he sentido mejor: todo me sale a torrentes. Así desde que regresé de Colombia. No he salido a ninguna parte. Mercedes aguanta como un hombre, pero dice que si luego la novela no funciona me manda a la mierda.

El mes entrante, cuando termine, será como si me quitaran la escalera. Tengo que empezar a recaudar fondos. Quisiera irme a Europa por un año, con todo el paquete, pero la oferta que se han hecho de Italia no es ~~mix~~ del todo aceptable. En estos momentos no sé nada: no pude ir a N.Y., al congreso del Pen Club, donde estaban todos mis amigos, por la novela. No sé si iré en agosto a un simposio en Buenos Aires y en marzo a Caracas a otro congreso. Estas cosas me astillan, tanto como el avión inevitable, pero pienso que ya no puedo eludirlas, para estar presente, y que se vendan los libros.

Bueno, ya tienes a Lleras Resérvo en el poder, con un gabinete que parece mexicano: aterradora mente técnico. Por lo menos, es evidente que trabajarán como burros, y eso está bien. Ya era hora. Con un técnico en Educación, falta un Ministro de la Cultura, un Malraux criollo, subdesarrollado, pues Extensión Cultural no tiene ni presupuesto ni jerarquía para hacer nada. La tecnoracia puede ser peligrosa para escritores y artistas, si no se le pone un contrapeso. Siéntate a la máquina y cuéntame como ves las cosas. Por qué no ha ido Lleras a Washington?

-- 2 --

No recibí nunca las ciutas de los vallenatos. Ya les perdí interés. Sin embargo, te ruego estar pendiente de Angulo, quien tiene que venir de un momento a otro a corregir copias de la película. Ojalá me las mandaran con él.

El viaje a Colombia es la cosa más insensata, por inoportuna, que he hecho en mi vida. No solo me retrasó la novela casi dos meses, sino que me dejó jodido. El ombligo jala más de lo que uno piensa, y todas las mañanas tengo que hacer esfuerzos para no irme otra vez. Tendría que organizar la manera de ir con frecuencia, con pasajes de ida y vuelta en el bolízillo, y el tiempo suficiente para aburrirme.

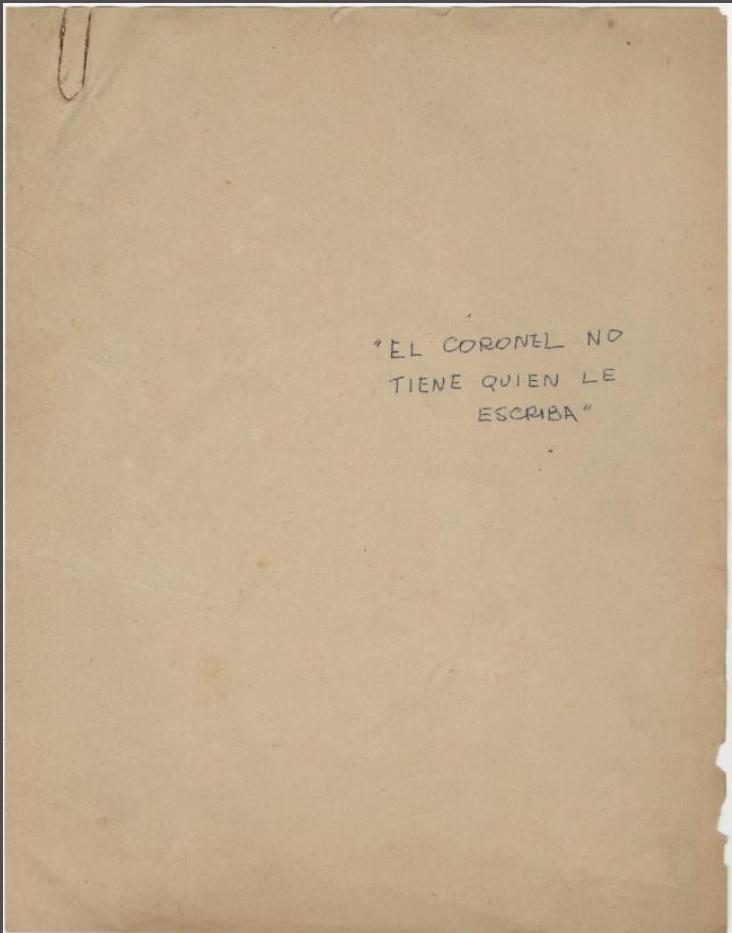
No hay nada nuevo. Compra a cualquier precio Le Nouvel Observateur, que se está convirtiendo, periodísticamente, en la mejor revista del mundo. Estoy escandalizado con lo que ha ocurrido a los dos malos escritores soviéticos condenados a Siberia. La transcripción del juicio es espeluznante. Para mí, lo malo es que los muchachos hayan aceptado contestar preguntas. Hay que establecer como principio que los escritores no pueden degradarse a discutir de literatura con la policía.

Besos a la comadrita, con su palito de ceniza y sus pavorosos libros de economía. Mercedes y yo llevamos tres maletas hablando de ustedes, y todavía no acabamos. Alguien nos dijo que la india salvaje está en Negatá. Qué vaina! Quiéramos mucho, como nosotros a ustedes, y reciban un abrazote,

GRABO



El Coronel no tiene quien le escriba [No One Writes to the Colonel]



El coronel destapó el tarro del café y comprendió que no había más de una cucharadita. Retiró la olla del fogón, vertió la mitad del agua en el piso de tierra, y con un cuchillo raspó el interior del tarro sobre la olla hasta cuan do se desprendieron las últimas raspaduras del polvo de café revueltas con óxido de lata.

Mientras esperaba a que hirriera la infusión, sentado junto a la hernilla de barro cocido en una actitud de confiada e iniente expectativa, el coronel experimentó la sensación de que nacían hongos y lírios venenosos en sus tripas. Era octubre. Una mañana difícil de sortear, así para un hombre como él que había sobrevivido a tantas mañanas como esa. Durante cincuenta y seis años — desde cuando terminó la última guerra civil — el coronel no había hecho nada distinto de esperar. Octubre era una de las pocas cosas que llegaban.

Su esposa levantó el mosquitero cuando lo vió entrar al dormitorio con el café. Esta noche había sufrido una crisis de asma y ahora atravesaba por un estado de sopor. Pero se incorporó para recibir la taza.

— Y tu, dijo.

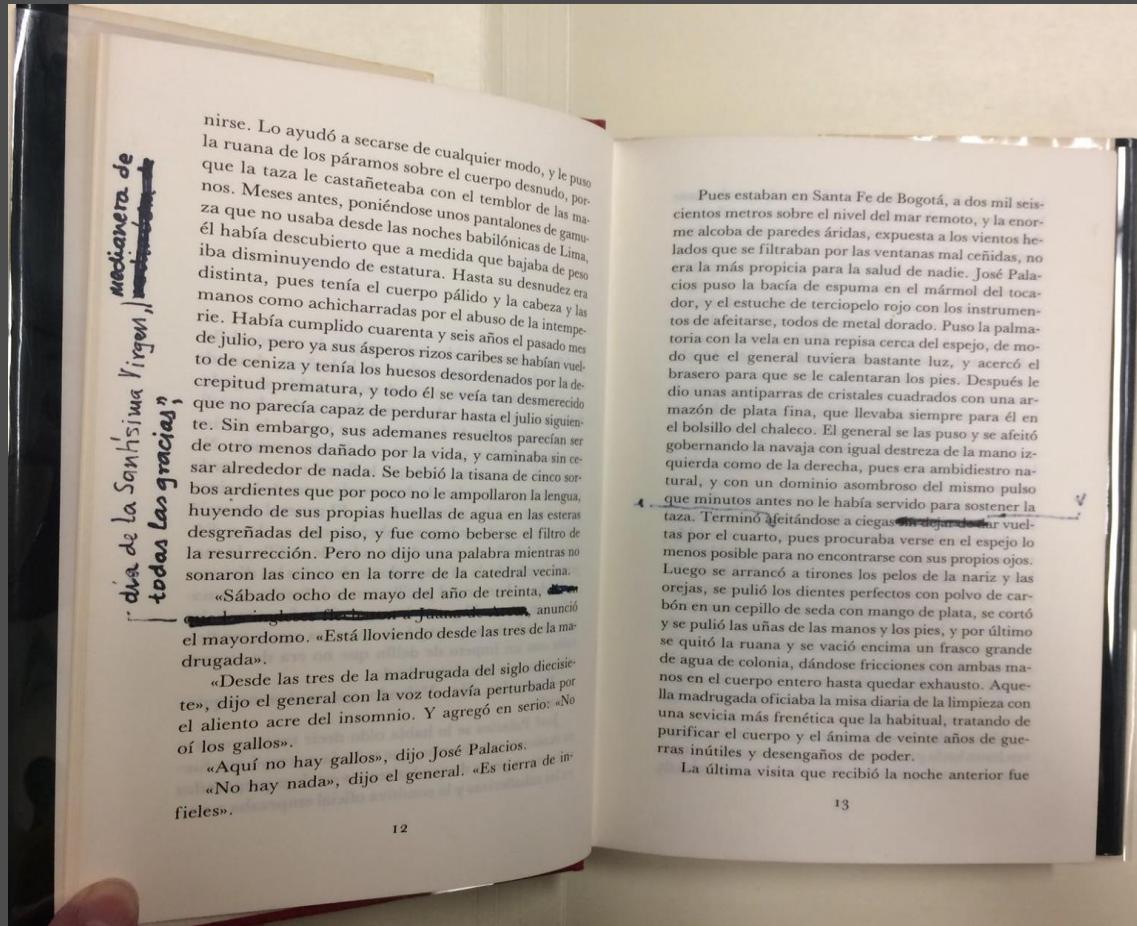
— Ya ya tomé, mintió el coronel. — Todavía quedaba una cucharada grande.

En ese momento empezaron los dolores. El coronel se había olvidado del entierro. Mientras su esposa tomaba el café, descolgó la hamaca en un extremo y la enrolló en el otro, detrás de la puerta. La mujer pensó en el muerto.

— Nació el 7 de abril de 1.927, dijo. — Exactamente un mes después de nuestro hijo.

Siguí serbiendo el café en las pausas de su respiración pedregosa. Era una mujer construida apenas en cartílagos blancos sobre una columna vertebral arqueada e inflexible. Los trastornos respiratorios la obligaban a preguntar afirmando. Cuando terminó el café todavía estaba pensando en el muerto.

“Debe ser horrible estar enterrado en octubre”, dijo. Pero su marido no le puso atención. Abrió la ventana. Octubre se había instalado en el patio. Contemplando la vegetación que reventaba en verdes intensos, las mimbreñas tiendas de las sombrillas en el barro, el coronel volvió a sentir el mes.



El general en su laberinto [The General in His Labyrinth]

Containing revisions by
 Gabriel García Márquez



HARRY RANSOM
CENTER



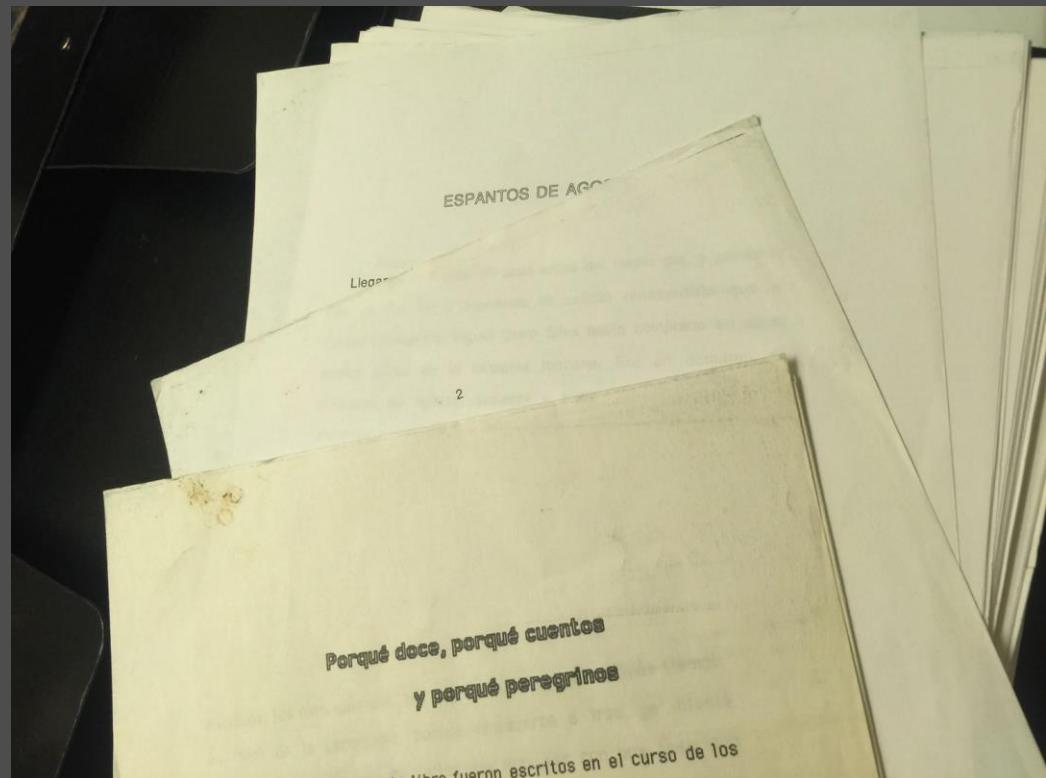
新



The original nine-page
prologue of

“Doce Cuentos
Peregrinos”

[Strange Pilgrims:
Twelve Stories]



CARLOS FUENTES

Tiempo mexicano

De Carlos a Gabo
con tiempo de
Sabra y mucho
amor para
Merced, Rodrigo
y Gonzalo

[Signature]
MÉXICO, 1971

ESTIMADO GABRIEL MARÍA SÁNCHEZ

SUSPENSE, SUSPENSE, SUSPENSE,
SUSPENSE, SUSPENSE, SUSPENSE,

ESTIMADO GABRIEL MARÍA SÁNCHEZ

**LA VICTORIA
ESTRATÉGICA**ESTIMADO GABRIEL MARÍA SÁNCHEZ
ESTIMADO GABRIEL MARÍA SÁNCHEZ

FIDEL CASTRO RUZ

ESTIMADO GABRIEL MARÍA SÁNCHEZ Y RAIMONDO
ESTIMADO GABRIEL MARÍA SÁNCHEZ Y RAIMONDO
ESTIMADO GABRIEL MARÍA SÁNCHEZ Y RAIMONDO

Querido Gabo:
El libro "Yo me vengo a
dejar un ducavau, es partur-
gador. Encarcelado por otras
obligaciones, abandoné el da-
ber y me puse a leer. Te coha-
bo de menos a tus historias.
Dedico el tiempo, en parte,
a la epidemia en Italia que
es realmente terribil. Me hizo
recordar "El amor en los tie-
mos del cholera. Sugiero que
nos organzando en los pa-
íses, viéndolo a Cuba y ote-
giendo a tus amigos. Grata-
mente tu

Diciembre 13 de 2010

Gabriel García Márquez Papers



Preliminary Inventory

40 record center cartons:

Manuscript drafts of published
and unpublished works

Books

Research material

43 photograph albums

22 scrapbooks

Correspondence

Clippings

Notebooks

Screenplays

Printed material

Ephemera

Transferred:

Bound volumes

Commercial audio tapes

Unpublished audio tapes

Moving image (VHS and DVDs)

Computer disks

5 Computers

2 Typewriters

Restricted:

Bank statements

Credit card information



Arrangement

- I. Literary Activities
 - A. Long Works
 - B. Short Works
 - C. Film and Theater
- II. Photographs and Scrapbooks
 - A. Photograph Albums
 - B. Scrapbooks
- III. Correspondence
 - A. Incoming Correspondence
 - B. Outgoing Correspondence
- IV. Personal and Career Related





HARRY RANSOM
CENTER





HARRY RANSOM
CENTER



Finding Aid - English and Spanish



HARRY RANSOM CENTER
THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

Gabriel García Márquez Papers, 1930s-2014 (bulk 1966-2006)

DESCRIPTIVE SUMMARY

Creator: García Márquez, Gabriel, 1927-2014

Title: Gabriel García Márquez Papers, 1930s-2014 (bulk 1966-2006)

Call Number: Manuscript Collection MS-5353

Extent: 79 document boxes, 15 oversize boxes (osb) (33.18 linear feet),
3 oversize folders (osf)

Abstract: The papers of Colombian-born Nobel Prize-winning author, journalist, screenwriter, and key figure in Latin American history and politics, Gabriel García Márquez, consist of manuscript drafts of published and unpublished works, research material, photograph albums, scrapbooks, correspondence, clippings, notebooks, screenplays, printed material, and ephemera.



HARRY RANSOM CENTER
THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

Gabriel García Márquez – Documentos, 1930s-2014 (predominan 1966-2006)

SUMARIO DESCRIPTIVO

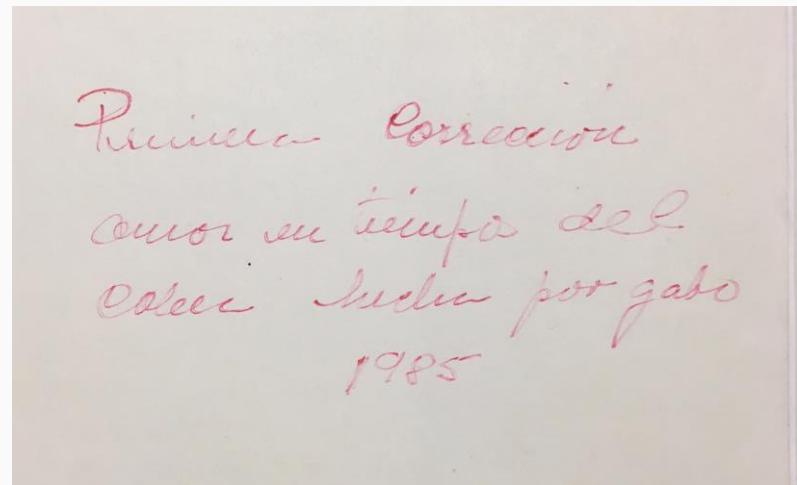
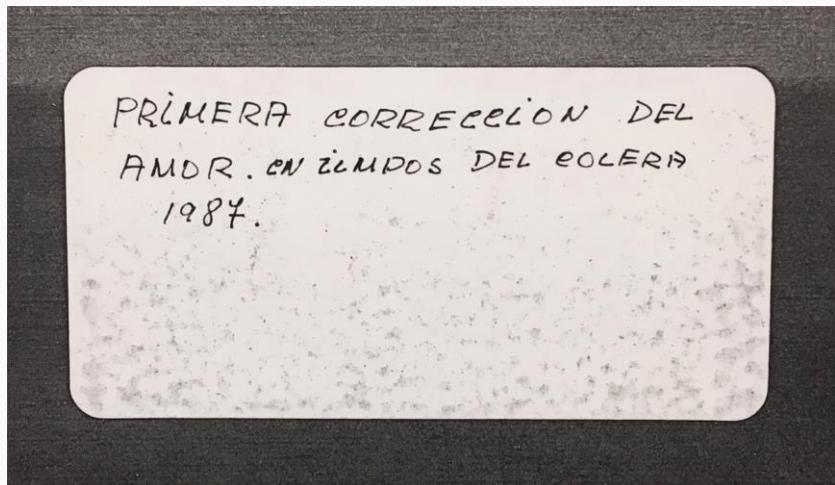
Productor: García Márquez, Gabriel, 1927-2014

Título: Gabriel García Márquez – Documentos, 1930s-2014
(predominan 1966-2006)

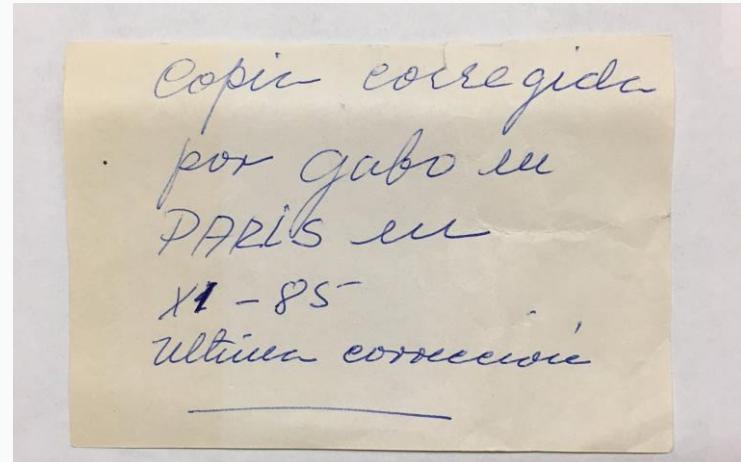
Código de referencia: Manuscript Collection MS-5353

Volumen: 79 cajas de documentos, 15 cajas de gran tamaño (osb) (33.18 pies lineales), 3 carpetas de gran tamaño (osf)

Resumen: Los documentos del colombiano, ganador del Premio Nobel, autor, periodista, guionista y figura clave en la historia y la política latinoamericana, Gabriel García Márquez, incluyen borradores originales de obras publicadas e inéditas, material de investigación, álbumes de fotografías, libros de recortes, correspondencia, recortes, cuadernos, guiones, material impreso, y diversos recuerdos.



El amor en los tiempos del cólera (ficción, 1985)	
Primera corrección. Texto mecanografiado con correcciones, julio 1985 (contenedor original tenía mal fecha 1987)	3.1-3
Ultima corrección. Texto mecanografiado (julio 1985) con correcciones, octubre-noviembre 1985	3.4-6
El amor en los tiempos del cólera / Love in the Time of Cholera (fiction, 1985)	
First correction. Typescript with revisions, July 1985 (original container misdated 1987)	3.1-3
Final correction. Typescript (July 1985) with revisions, October-November 1985	3.4-6

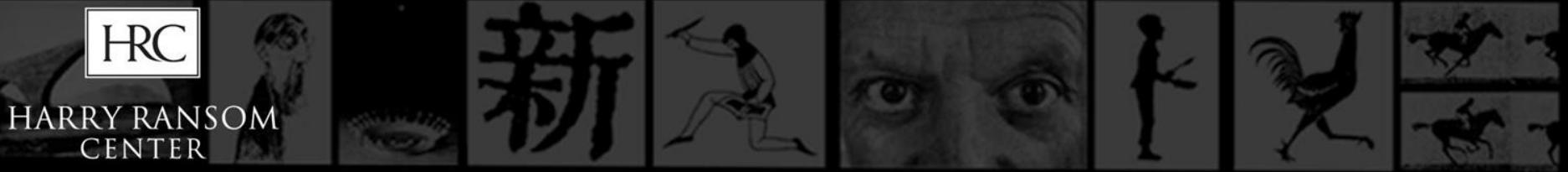


El amor en los tiempos del cólera (ficción, 1985)	
Primera corrección. Texto mecanografiado con correcciones, julio 1985 (contenedor original tenía mal fecha 1987)	3.1-3
Ultima corrección. Texto mecanografiado (julio 1985) con correcciones, octubre-noviembre 1985	3.4-6



El amor en los tiempos del cólera / Love in the Time of Cholera (fiction, 1985)	
First correction. Typescript with revisions, July 1985 (original container misdated 1987)	3.1-3
Final correction. Typescript (July 1985) with revisions, October-November 1985	3.4-6





"VIVIR"

Dudas, Correcciones,
erratas.

- Balcells, Margarita,
Gonzalo, Traductoras.

“‘Vivir’ dudas, correcciones, erratas – Balcells, Margarita, Gonzalo, traductoras.’ Fragmentos del texto mecanografiado con correcciones de varios, correspondencia, muestras de ilustraciones para la portada, 2002-2003

36.2-3

“‘Vivir’ questions, corrections, errors – Balcells, Margarita, Gonzalo, translators.’ Typescript fragments with corrections by several people, correspondence, cover artwork samples, 2002-2003

36.2-3

CONSERVATION



Conservation and Preservation Division

Inspection

Condition assessment

Photography

Paper

Books

Conservation Treatments

Photography

Environmental Conditions



Photograph by Pete Smith



Inspection

Mold | Insects | Harmful Deterioration Products

Several departments:

Conservation+Preservation

Archives Cataloging

Acquisitions

Interns +Volunteers + Work Studies



Photographs by Pete Smith



Condition Assessment

Alongside cataloging

Paper (1 project)

Scrapbook: Pages attached to each other

“Crónica sobre El Amor en los Tiempos del
Cólera”

Books (4 projects)

Additions: Sticky notes

Mold Removal

Prep. for digitization

Photography (9 projects: 161 photographs)

From 1930s to 2014

Silver gelatin prints | Chromogenic prints |
Digital Prints



Photographs by Martin do Nascimento

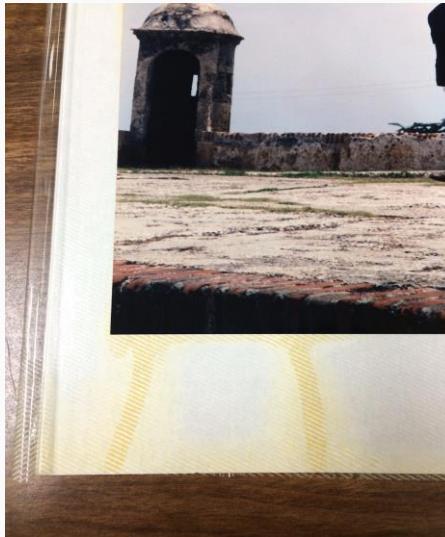
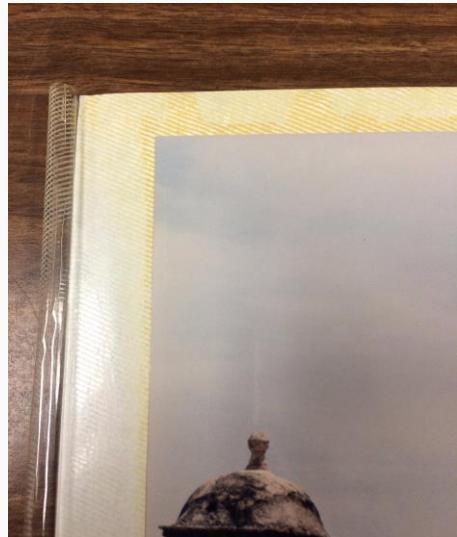


Conservation Treatments

Cataloging

Training and assistance:

Remove photographs from albums
Individual housing



Photographs by
Daniela Lozano



Conservation Treatments

Photography: 1930s - 2014

Silver gelatin prints | Chromogenic prints | Digital Prints

9 projects - 161 photographs

I. 'Magnetic' albums: 3 Albums - 148 photographs

II. Loose album pages: 8 photographs

Deteriorated adhesives + Harmful plastics

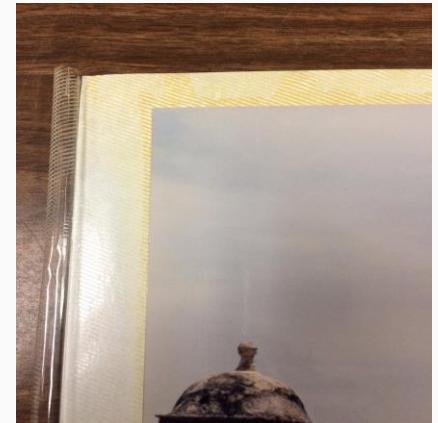
I. Single prints: 5 photographs

Cracks (separation) of emulsion and baryta

Paper tears and delamination

Pinholes

Fingerprints





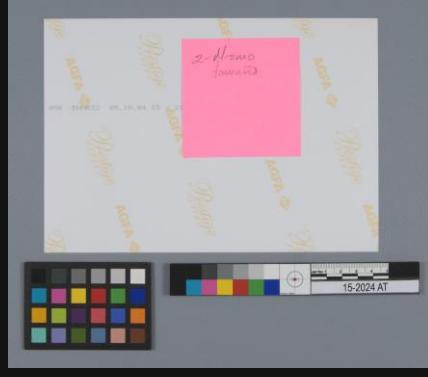
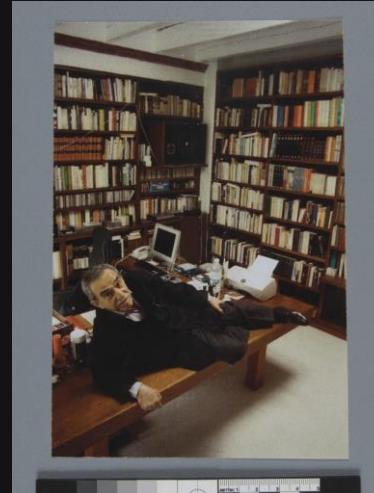
Conservation Treatments - Before and After

Removed from album pages + Adhesive cleaning + Photo I.D + Housing

Before Treatment



After Treatment





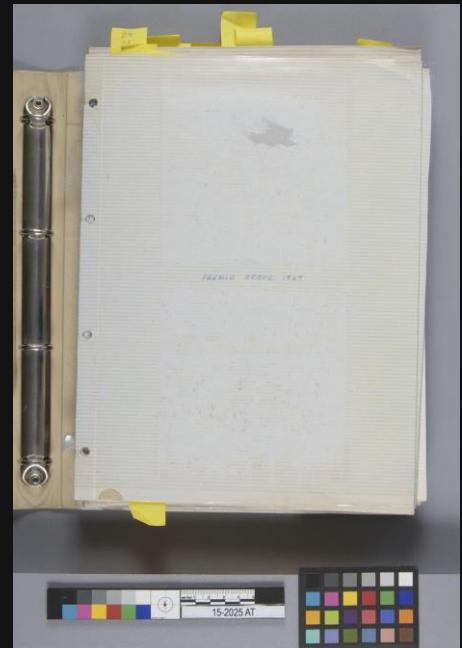
Conservation Treatments - Before and After

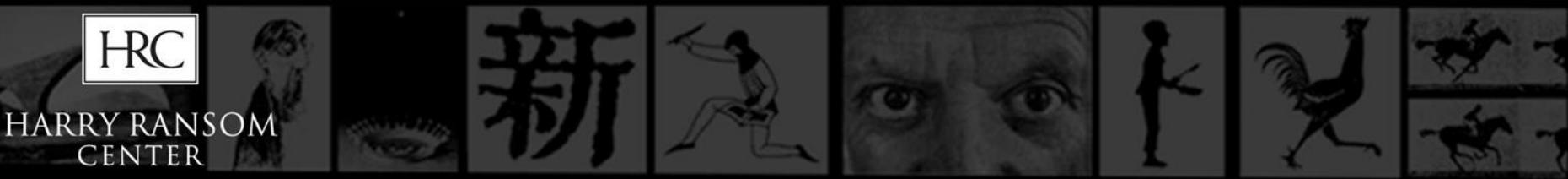
Removed from album pages + Adhesive cleaning

Before Treatment



After Treatment

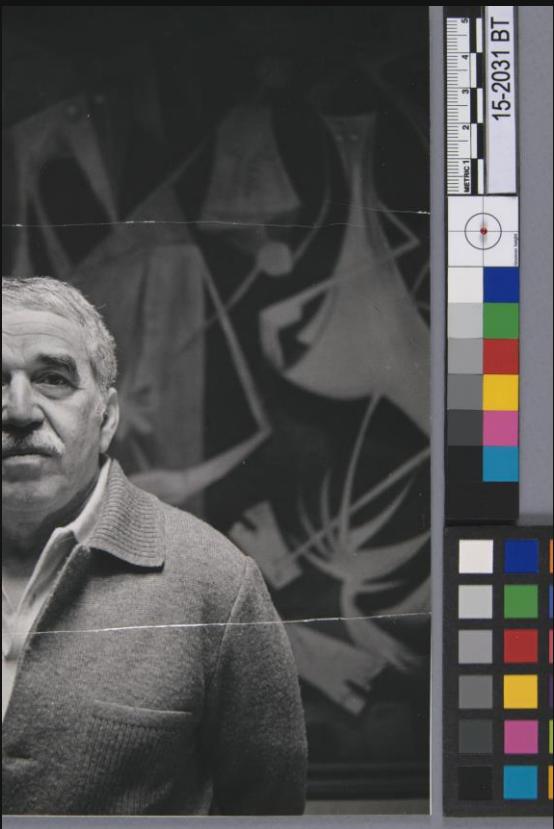




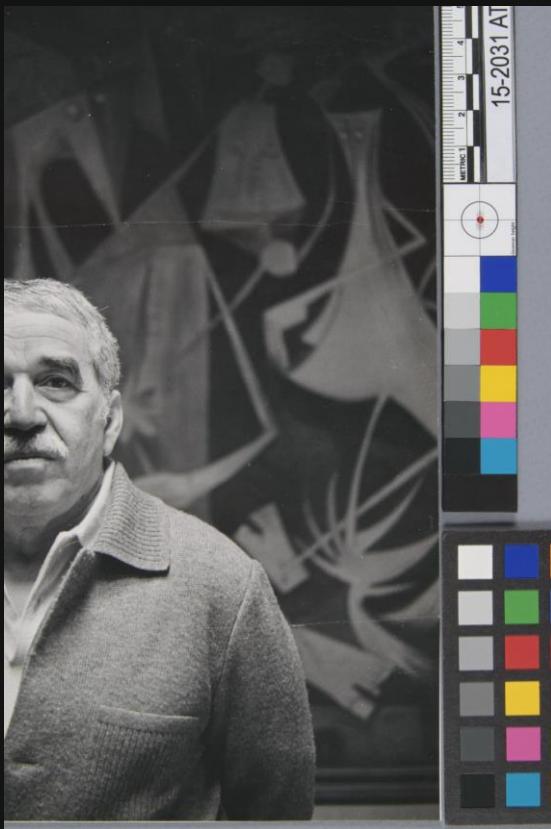
Conservation Treatments - Before and After

Emulsion consolidation:

Before Treatment



After Treatment

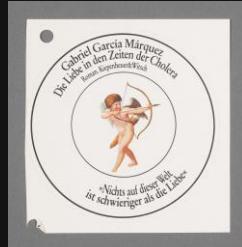
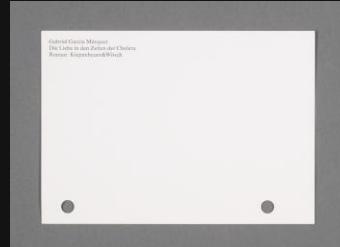
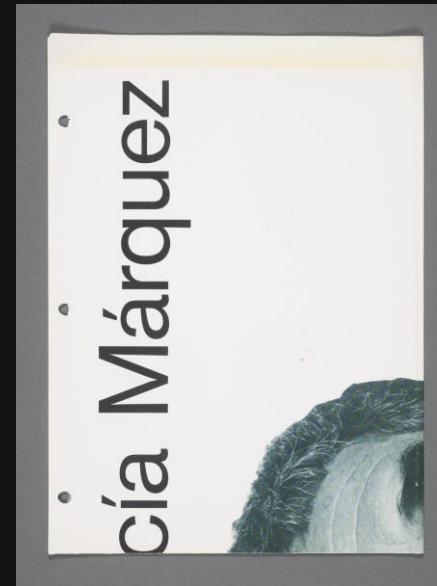


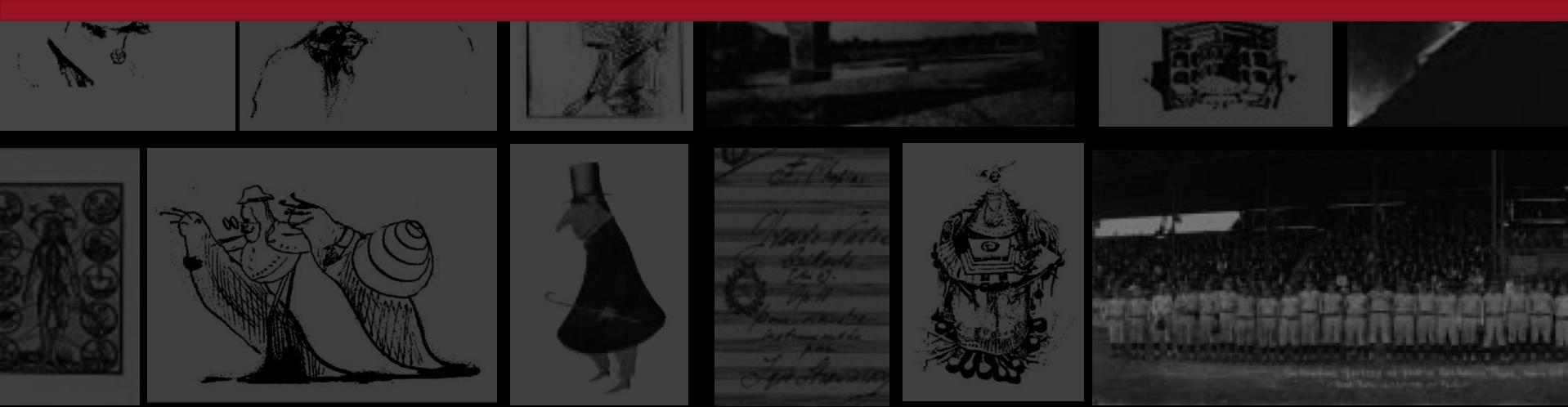


HARRY RANSOM
CENTER

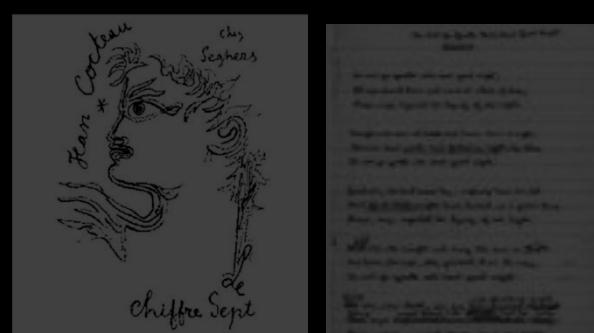


Scrapbooks



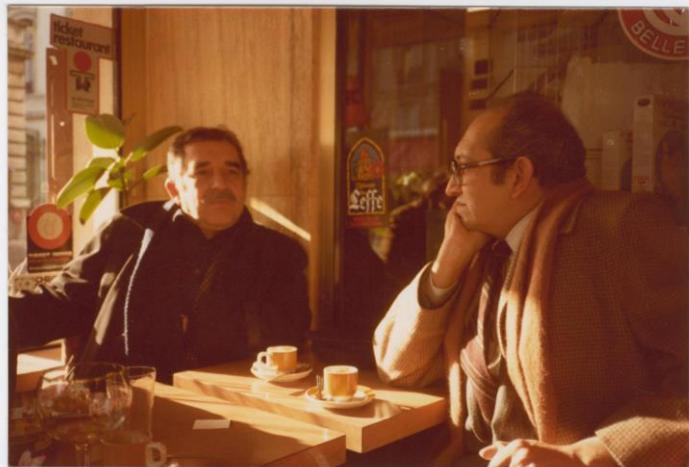


PHOTOGRAPHS





Gabo and Plinio



Plinio Mendoza

Journalist, writer, diplomat



Plinio and Mercedes



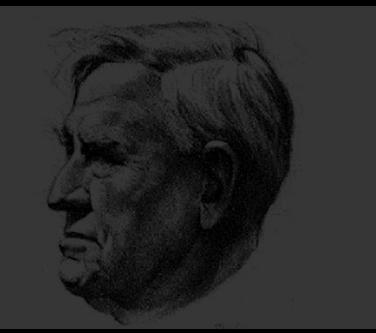
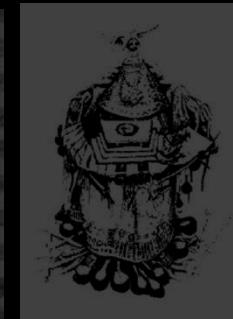
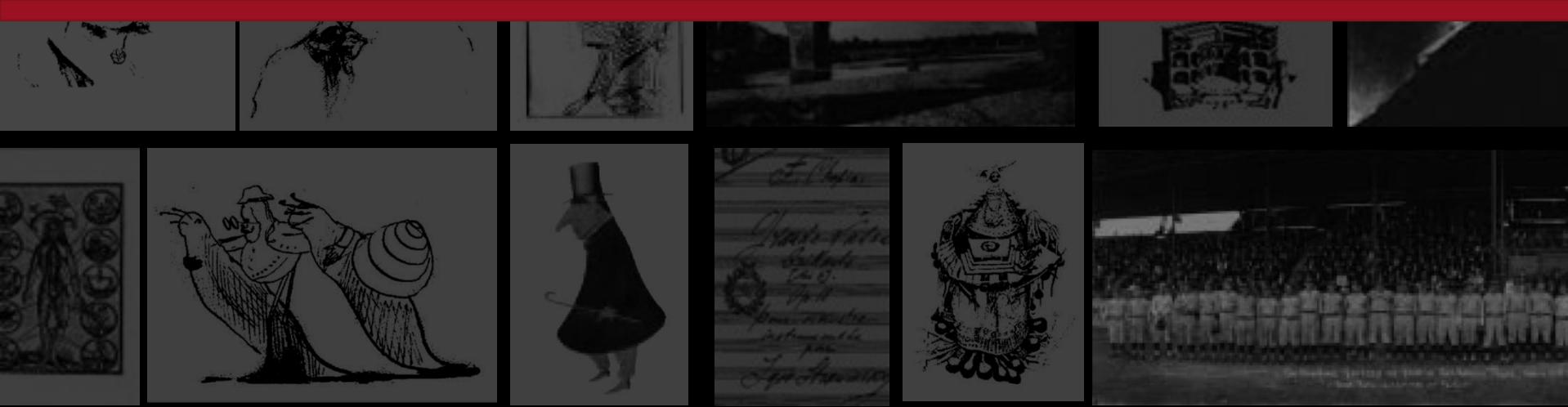
Bill Clinton
U.S. President, 1993-2001



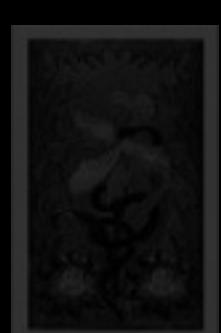
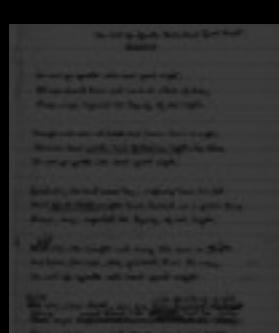
Fidel Castro

Prime Minister
and President
of Cuba, 1959-
2008





BORN-DIGITAL





新



Digital media formats

- 53 floppy disks (3.5 inch)
- 5 Zip disks
- 5 compact discs
- 5 computers (3 hard drives)
- 2 SuperDisks



HARRY RANSOM
CENTER



Macintosh Plus (2)



Macintosh IIcx



Power Mac G4



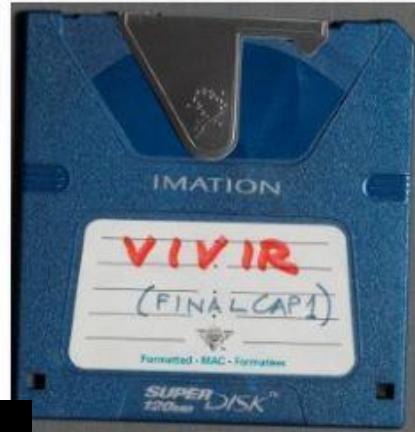
PowerBook G4



HARRY RANSOM
CENTER

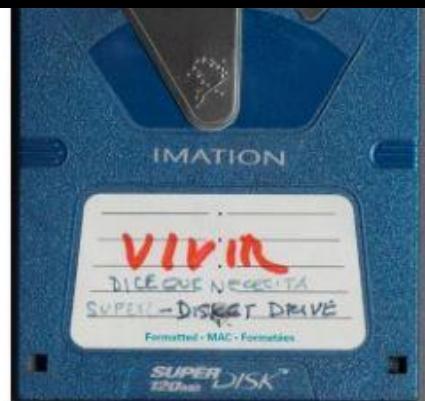


1411006P_088



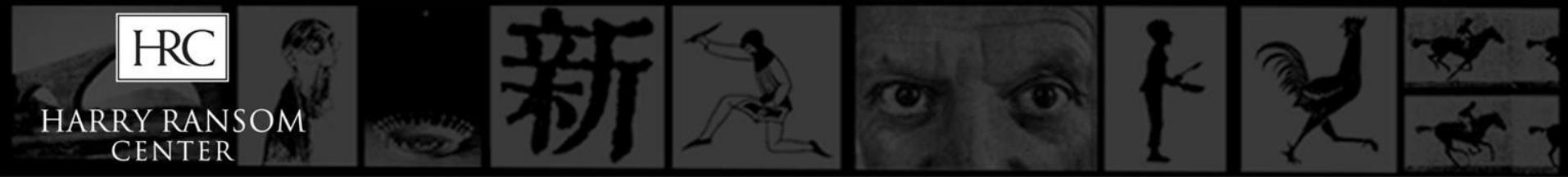
1411006P_091

Living to Tell the Tale





HARRY RANSOM
CENTER





HARRY RANSOM
CENTER

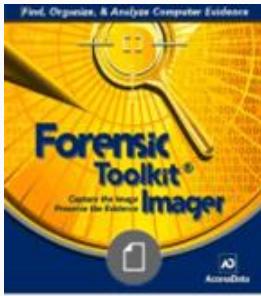


Student screenplays



HARRY RANSOM
CENTER

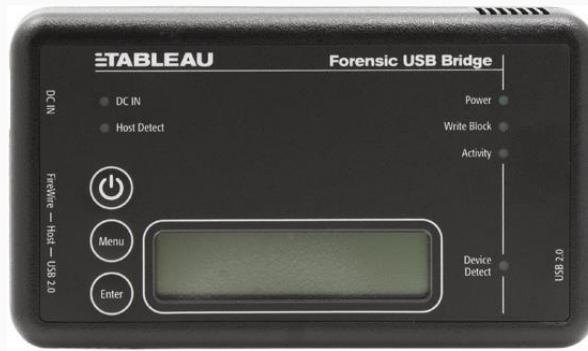
Forensic tools



FTK Imager



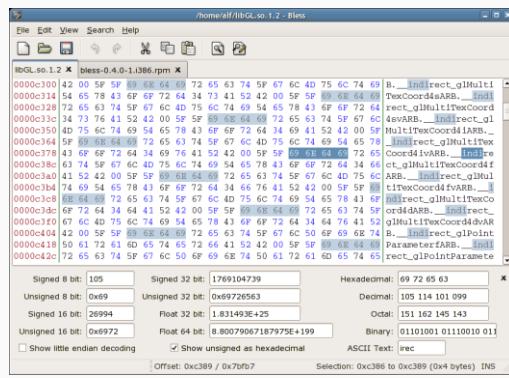
Guymager



Write blockers



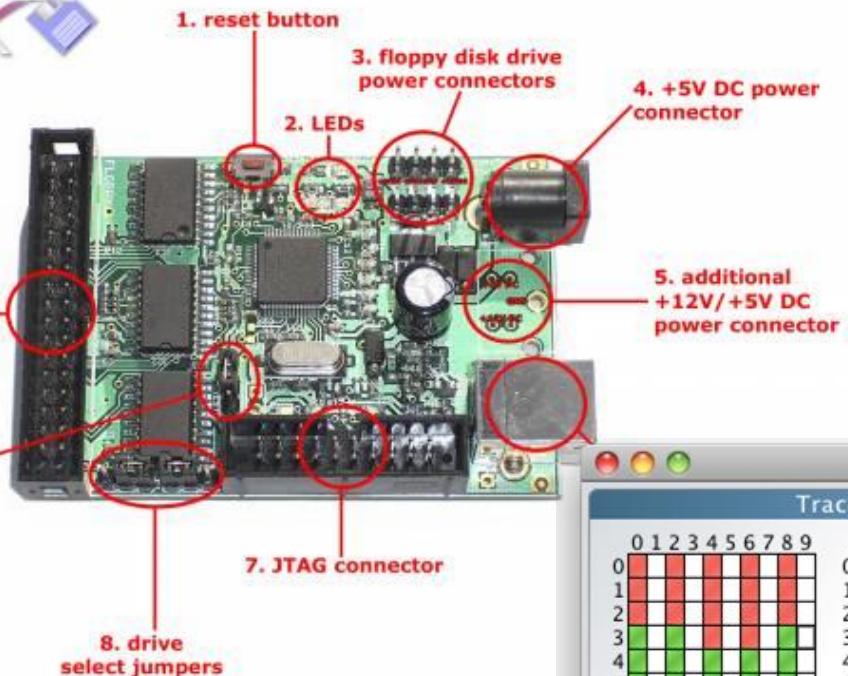
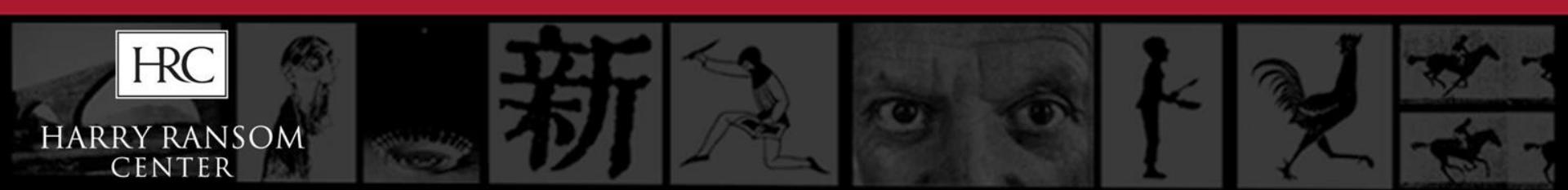
DROID



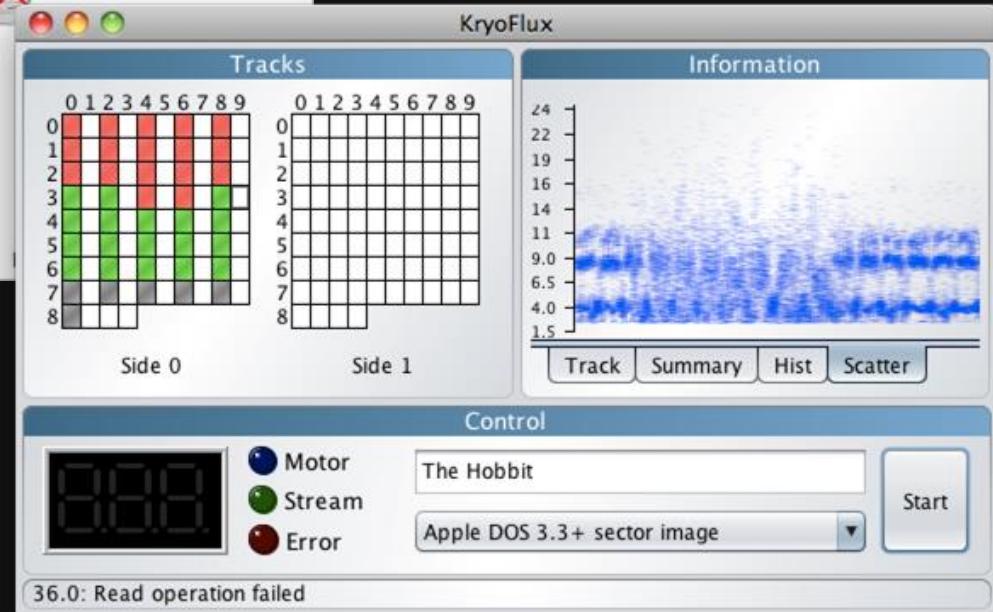
Hex editors



Forensic duplicator



© 2010 The Software Preservation Society

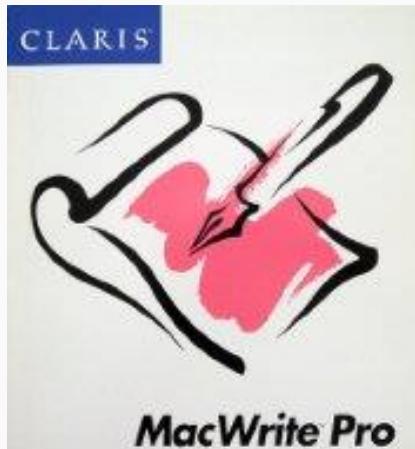
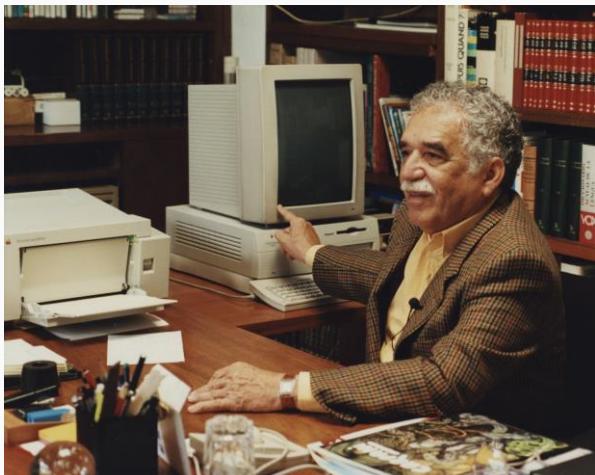




What we know and what we don't know...



dence. He and Mercedes have for many years spent most of their time in Mexico City and part of the year at their other homes, in Cuernavaca, Barcelona, Paris, Havana, Cartagena, and Barranquilla, on the Caribbean coast. Each of them is furnished in the same way—with white carpets, large glass coffee tables, modern art, a carefully chosen sound system, and an identical Macintosh computer. García Márquez is obsessive about such things. They make it possible for him to





HARRY RANSOM
CENTER



新

A large, bold, black Chinese character "新" (Xin, meaning new).

Access

- On-site access only
- Locked down laptop (wi-fi and ports disabled)
- Read-only permissions
- Descriptions in finding aid
- Usage tracking and researcher requests via Aeon
- File format agnostic viewing tools (Quick View Plus, XnView, LibreOffice)

Gabriel García Márquez Online Archives



Two CONTENTdm Collections

[Gabriel García Márquez Collection \(CLIR\)](#)

The papers of Gabriel García Márquez, a Colombian-born Nobel Prize-winning author, journalist, screenwriter, and key figure in Latin American history and politics, consist of manuscript drafts of published and unpublished works, research material, photograph albums, scrapbooks, correspondence, clippings, notebooks, screenplays, ...

[more...](#)



[Colección de Gabriel García Márquez](#)

Los documentos del colombiano, ganador del Premio Nobel, autor, periodista, guionista y figura clave en la historia y la política latinoamericana, Gabriel García Márquez, incluyen borradores originales de obras publicadas e inéditas, material de investigación, álbumes de fotografías, libros de recortes, correspondencia, recortes, ...

[more...](#)





English and Spanish Metadata

- Title
 - Alternative title
 - Creator
 - Date
 - Description
 - Subject
 - Genre
 - Language
 - Format
 - Extent
 - Digital Object Type
 - Physical Collection
 - Collection Area
- Título
 - Título alternativo
 - Creador
 - Fecha
 - Descripción
 - Palabras clave
 - Género literario
 - Idioma
 - Tipo de recurso
 - Extensión
 - Tipo de recurso digital
 - Colección material
 - Área de colección



- Collection Description
 - Repository
 - Rights
 - Call Number
 - Series
 - Identifier
 - English Language Finding Aid
 - Spanish Language Finding Aid
- Descripción de la colección
 - Repositorio
 - Derechos
 - Código de referencia
 - Serie
 - Identificador
 - Documento descriptivo en inglés
 - Documento descriptivo en español



Spanish Metadata

- Daniela Lozano, Diana Diaz, Carla Alvarez (Benson, Latin@ Studies Archivist), Theresa Polk (Benson, archivist, Latin American Digital Initiatives)
- Library of Congress Subject Headings (ES): <http://lcsh-es.org/sources.html>
- National Library of Mexico (Catalogo de Autoridades):
http://catalogo.iib.unam.mx/F/-/?func=find-b-0&local_base=bnm10



HARRY RANSOM
CENTER



BIBLIOTECA NACIONAL

Búsquedas

| Índices

| Lista de resultados

| Ir a Catálogo Nautilo

| Terminar

BNM10 - Despliegue de índices alfabéticos

Escriba una palabra o frase:

latin american literature

Seleccione un índice:

Término en inglés

Aceptar

Borrar



CATÁLOGO NAUTILO

Búsquedas

| Índices

| Lista de resultados

| Ir a Catálogo Nautilo

| Agregar a mi estante electrónico

| Guardar/Correo

| Guarda

Vista del registro

Seleccione formato: [Estándar](#) [Nombres de etiquetas](#) [Etiquetas MARC](#)

Registro 1 de 1

Número de sistema	000034949
Materia temática	Literatura latinoamericana
Visto desde	América Latina Literaturas
Fuente	BNM. Base bibliográfica, jun. 1, 2011(encab.: Literatura latinoamericana)
Fuente	BNM. LEM, 1978
Nota general	Aquí se asientan obras de la literatura en las lenguas de América Latina tratadas colectivamente (Español, portugués, francés, etc.). Obras de la literatura en español de América Latina, se asientan bajo Literatura hispano-estadounidense (Español); Literatura hispanoamericana
Nota	Notas bajo Literatura hispano-estadounidense (Español); Literatura hispanoamericana
Liga	Latin American literature 85074925
Término	Literatura infantil latinoamericana
Término	Literatura revolucionaria latinoamericana
Término	Poesía latinoamericana
Término	Literatura hispanoamericana
Término	Literatura en prosa latinoamericana



lcsh-es.org

[Home](#) [Sources](#) [Links](#) [About](#) [Profile](#) [Search](#) [Logout](#)

Jullianne Ballou

Bilingual searches

latin american literature

[English-Español](#)

Show all See references

[Español-English](#)

Use % for keywords: %psychology retrieves Aged - Psychology, etc.

Accents are optional: abadias or abadias retrieves abadias

There is no difference between ñ and n: ninos and niños give the same result.

Show See also references

[Search multiple/complete headings \(English-Español\)](#)

LCSH searches

Heading: [Search](#)

Record number: [Search](#)

lcsh-es.org

[Home](#) : [Search](#) : [Results](#)

1 terms for search: **latin american literature** Repeat or modify: Show all See references

< [Previous](#) [Next](#) >

BX CS SF QB 1 Latin American literature ■ Literatura latinoamericana

Key

BX Bilindex (1984) **SF** San Francisco Public Library **QB** Queens Borough Public Library

NE Biblioteca Nacional de España

CS Consejo Superior de Investigaciones Científicas-España (2000)



50th anniversary of *One Hundred Years of Solitude*

Anniversary collection:

http://hrc.contentdm.oclc.org/cdm/landingpage/collection/p15878coll80#nav_top

